

La Porte du Hainaut

Le magazine de la communauté d'agglomération



Embarquez pour l'été !

P. 16

Economie

Le Parc de l'Aérodrome-Est requalifié

Festival de danses folkloriques

La coopération transfrontalière en dansant



Eté

Cet été on va s'amuser !

En juillet et août, faites le plein d'activités près de chez vous. Comme tous les ans, La Porte du Hainaut a mis sur pied un programme d'animations estivales ouvert gratuitement à tous les habitants. Randonnée, cinéma en plein air, construction de cabanes, contes, canotage, excursion à la journée... Il y en a pour tous les goûts et tous les âges. Rendez-vous sur l'eau dès le 1^{er} juillet au Bassin Rond.

Lire en pages 16 et 17.

sommaire

Transports

4

Actualité

5

Economie

6-7

Zoom

8-9

Culture

10-11

Temps Forts

12-13

Folklore

14

Environnement

15

Jeunesse

16-17

Balade

18-19

Sport

20-22

En bref

23

- Un tramway pour l'avenir

- Fonds Européens : La Porte du Hainaut rassemble

- Avec NRF, votre véhicule se joue du chaud et du froid
- Le parc d'activités de l'Aérodrome-Est requalifié et "PALMÉ"

- Découvrir Mastaing
- L'esprit fleur dans la tête

- Une "partothèque" communautaire unique en France
- Quelles histoires pour nos géants ?
- Les comptines des tout-petits reviennent après l'été
- La chanson française au programme de la rentrée
- La calligraphie a l'honneur

- La communauté d'agglomération en images

- Festival international de folklore de Tournai : la coopération transfrontalière en dansant

- Ensemble, gardons "Ma ville propre"
- Des déchetteries à votre service

- Estivales 2006 : a pied, en musique ou dans les airs, profitez de l'été !
- Des balades musicales au cœur du patrimoine et de la nature
- Du cinéma en plein air, des spectacles gratuits, des excursions...

- De vraies vacances près de chez vous

- Les 1^{er} et 2 juillet, randonnées, voile et volley sont à la fête
- Le Bassin Rond réédite ses 24h
- Haspres accueille le Beach Volley Tour 2006
- Les sportifs à l'honneur
- Les derniers plateaux sportifs arrivent
- Les Arts du cirque au programme du Pass'Sport Toussaint
- Centre d'initiation sportive : reprise le 11 septembre
- Des nouveaux P'tits Champions en lice
- Le lycée horticole sera reconstruit à Raismes

Magazine de la communauté d'agglomération de La Porte du Hainaut

Site minier de Wallers-Arenberg - BP 59 - 59135 Wallers
Tél. : 03 27 09 00 93 - Fax : 03 27 21 09 03
contact@agglo-porteduhainaut.fr
www.agglo-porteduhainaut.fr

Directeur de la publication : Pierre DEMESSINE

Rédaction - conception - réalisation :
BR Consultants (03 20 06 25 25)

Photos : BR Consultants - CAPH

Diffusion : 65 000 exemplaires
ISSN n°1633-0110 - dépôt légal juillet 2006



Durant les mois de juillet et août, La Porte du Hainaut proposera de multiples animations dans les 39 communes du territoire. J'espère qu'elles contribueront à donner un air de vacances à votre été.

Et, nous avons bien évidemment une pensée pour ceux qui ne peuvent partir faute de moyens. Les temps sont malheureusement de plus en plus durs.

Notre région est aujourd'hui classée 22^e sur 22 concernant le taux de chômage et notre arrondissement est encore plus touché puisque son taux est supérieur au taux régional.

Même si nous mettons tout en œuvre pour développer l'économie et générer de l'emploi,

comme nous avons pu le faire avec le Parc d'activités de l'Aérodrome-Est, dont la requalification a été menée à bien grâce à la ténacité et à la mobilisation des élus et des partenaires, ou encore les implantations récentes sur les différentes zones du territoire, tout ne dépend pas de nous et beaucoup reste à faire.

Nous continuerons de travailler, en fonction de nos moyens, pour améliorer votre quotidien au travers des politiques communautaires.

En matière d'habitat par exemple depuis le début de l'année, les élus ont voté une série de décisions importantes pour relancer la construction de logements sociaux, valoriser le patrimoine bâti privé et favoriser l'accession à la propriété. Le soutien aux projets portés

par les communes s'est traduit le 15 juin dernier par la pose de la première pierre à la Ferme Lemer à Bruille-Saint-Amand. Ce bâtiment communal sera transformé en une vingtaine de logements sociaux. Bien d'autres suivront.

En attendant, permettez-moi de vous souhaiter un bon été à toutes et à tous,

Alain Bocquet,

Président de la communauté
d'agglomération de
La Porte du Hainaut

Un tramway pour l'avenir

Alors que les premiers voyageurs emprunteront bientôt la première ligne du tramway Valenciennois, les travaux sont déjà lancés pour la ligne 2. Dans un an, le centre ville de Valenciennes ne sera plus qu'à 25 minutes de Denain et de nombreuses communes bénéficieront, elles aussi, d'une desserte efficace. Mais pour La Porte du Hainaut, il faut aller encore plus loin, pour qu'un jour les transports collectifs deviennent le mode de transport naturel des habitants.

A l'été 2007, le tramway desservira La Sentinelle, Hérin et s'arrêtera au cœur de Denain, au pôle d'échanges Villars. De ce terminus, véritable nœud du réseau Transvilles, les usagers pourront poursuivre leur trajet en bus (une dizaine de lignes y transitent) ou reprendre leur véhicule au parking relais. D'ici là, les Denaisiens devront jongler avec le chantier, mais la Ville a fait en sorte que la phase la plus problématique pour la circulation soit effectuée pendant l'été et en début d'année prochaine.

Lorsque les élus du Siturv (Syndicat intercommunal des transports urbains de la région de Valenciennes), emmenés par Jules Chevalier, ont lancé cet ambitieux projet de transport collectif, propre et silencieux, ils souhaitaient désenclaver les villes. Aujourd'hui, l'enjeu est double, car les villes sont asphyxiées. Il s'agit plus que jamais de faciliter les déplacements des habitants, en les incitant à abandonner leur voiture au profit des transports en commun.

Incontestablement, le tramway y contribuera, en réduisant de moitié le temps de trajet entre Denain et Valenciennes par exemple. Mais il



Ph. Samuel Dhote

À l'été 2007, la ligne 2 du tramway entrera en service.

faut aller plus loin. Selon un sondage CSA réalisé en 2003 par La Porte du Hainaut, à peine un habitant sur quatre utilise régulièrement les transports en commun

(trop lents, difficiles d'accès, rotations pas assez fréquentes, etc.). Sous l'impulsion des élus communautaires, le Siturv a déjà amélioré ses prestations. Vis-à-vis des personnes à mobilité réduite d'abord, en étoffant Sésame, le service qui leur est dédié, en aménageant les quais des arrêts de bus et en équipant ses véhicules (bus et tramway) de planchers bas. Vis-à-vis des habitants des villages ensuite, en mettant en place un transport à la demande (Taxival) dans l'Amandinois et l'Ostrevant.

Avec leurs collègues de la Région, les élus du Siturv œuvrent pour franchir une étape supplémentaire rapidement, en utilisant le tramway pour mener une "opération pilote". L'idée est d'instaurer un ticket unique, valable sur tout le réseau

La ligne 2 en chiffres

- **69 M€** : le montant total des travaux et du matériel (contre 124 M€ pour la ligne 1). Celui-ci est assuré par l'Europe, la Région et le Siturv, dont La Porte du Hainaut est l'un des contributeurs.

- **8,5 km** : la longueur du tronçon reliant Denain à Valenciennes (contre 9,5 km pour la ligne 1). Sur 6,5 km, la ligne 2 empruntera l'ancienne voie ferrée des mines.

- **4** : le nombre de rames Citadis qui feront la navette.

- **7** : le nombre de stations, à La Sentinelle, Hérin, et Denain (Bellevue, Jean-Jaurès, Taffin, Allende et Villars).

Pour tout savoir sur les travaux et l'avancement du projet :
<http://www.ville-denain.fr> ou
<http://lineo.nexenservices.com/sommaire.php>

C'est parti pour la ligne 1

Depuis son inauguration le 16 juin dernier, la ligne 1 fonctionne "à blanc". Les rames circulent à la cadence normale, sur les trajets prévus, mais sans passagers, histoire de vérifier que tout est en place. Le véritable lancement du service commercial aura lieu le 3 juillet, après un week-end de découverte pour les futurs usagers. Le tramway reliera l'Université de Valenciennes et du Hainaut Cambrésis au quartier Dutemple (nord-ouest) via les villes de Famars, Valenciennes, Aulnoy-lez-Valenciennes, Marly et Anzin. Un parcours de 9,5 kilomètres ponctués de 5 pôles d'échanges, dont 4 équipés de parc relais fermés accessibles avec le titre de transport.

Tarifs et horaires sur :
<http://www.transvilles.com>
ou au 03 27 14 52 52.

Transvilles mais aussi dans les trains régionaux. De sorte que l'on puisse voyager de l'Ostrevant à la métropole lilloise en empruntant le bus, le tramway et le TER, sans repasser au guichet.

Les interconnexions avec les réseaux de transports urbains voisins (Douaisis, Cambrésis, Avesnois, métropole lilloise) représentent sans conteste un autre axe de travail majeur pour l'avenir.



Fonds Européens

La Porte du Hainaut rassemble

De 2000 à 2006, ce sont 405 millions d'euros que le Hainaut français avait obtenu. Or, les indications du Conseil Européen, réuni le 17 décembre 2005, prévoient que le Hainaut français perçoive 230 millions d'euros (70 millions d'euros au titre d'une enveloppe exceptionnelle + 160 millions d'euros du fonds de compétitivité et emploi régional) pour la période 2007-2013. C'est décidément trop peu, injustifié et injuste. Car même si le redressement est amorcé, voire bien engagé, il manque encore des dizaines de millions pour remettre à flots l'Avesnois, le Douaisis et le Valenciennois.

Alors il faut se faire entendre, défendre les intérêts et l'avenir de notre territoire. Les élus de La Porte du Hainaut s'y emploient depuis que Bruxelles a écarté ces trois arrondissements de l'Objectif Convergence (qui remplacera l'Objectif 1 dès l'an prochain), au motif qu'ils ne constituent pas une entité reconnue, contrairement au Hainaut belge retenu comme Province. Du coup leurs difficultés particulières n'ont pas été examinées.

Double peine

A difficultés égales, la partie française risque d'être doublement pénalisée. D'abord parce qu'elle



Les élus du Hainaut français, toutes tendances politiques confondues, ont répondu à l'invitation de La Porte du Hainaut. Objectif : préserver l'avenir de ce territoire.

ne bénéficiera plus des fonds européens qui permettaient d'obtenir des subsides de l'Etat, de la Région et du Département pour la réalisation de grands chantiers. Ensuite parce qu'elle souffrira de la concurrence, notamment économique, avec le territoire belge voisin à qui l'Europe a réservé, avec raison, une enveloppe de 577 M€. Les dizaines de milliers de signatures rassemblées depuis un an, les appels au Président de la République et aux ministres concernés n'ayant pas suffi, La Porte du Hainaut a décidé d'amplifier l'action, à quelques semaines du débat budgétaire au parlement européen.

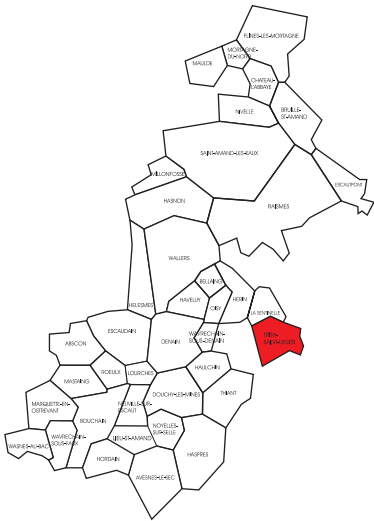
Rencontrer, expliquer, convaincre

Le 18 mai dernier, le président Alain Bocquet a convié tous les élus du Hainaut français au siège de La

Porte du Hainaut pour mettre en place un plan d'actions commun. L'intérêt général dépassant tous les clivages politiques, l'affaire fut rondement menée. D'abord, les élus du Hainaut français ont décidé de déposer un amendement devant le parlement européen pour réclamer l'équité des aides sur l'ensemble des territoires frontaliers des états membres ayant des niveaux de développement semblables, à commencer par le Hainaut. Ce qui a été fait le 29 mai. Ils se sont aussi engagés à alerter par courrier tous les parlementaires européens susceptibles d'appuyer leur démarche. Enfin, une délégation s'est rendue à Strasbourg le 14 juin pour présenter les particularités du Hainaut français aux présidents de groupes du parlement européen.

La décision définitive de l'Europe interviendra en juillet.





Un radiateur qui lâche, c'est la galère ! Alors quand cela arrive, on voudrait tous que la panne soit réparée au plus vite. Grâce à NRF (Nederlandse Radiateuren Fabriek), le client peut recevoir la pièce de rechange n'importe où en France dans les 24 heures suivant sa commande, que vous roulez dans une voiture de collection, un tracteur hors d'âge, un bus, un poids lourd ou même un engin de travaux publics.

Avec NRF Votre véhicule se joue du chaud et du froid

A vrai dire, la société est capable de fournir n'importe quel système d'échanges thermiques (radiateurs, refroidisseurs, condensateurs, climatiseurs...). Toutes les commandes pour la France transitent par Trith-Saint-Léger, plus précisément par le parc d'activités de l'Aérodrome-Est, où NRF a choisi d'implanter sa première filiale au début des années 80. Depuis, la société a essaimé dans l'Europe entière. NRF est aujourd'hui l'un des plus importants fabricants et distributeurs européens d'échangeurs thermiques destinés aux voitures ou aux véhicules industriels. Le point sur cette entreprise inconnue des particuliers avec Hervé Marchand, directeur de NRF France SAS.

Quelle est l'activité de NRF ?

Le premier métier de NRF est la fabrication des faisceaux. En cuivre, ou de plus en plus fréquemment, en aluminium, ils constituent la partie interne du radiateur, celle qui se change. Les faisceaux étaient destinés aux réparateurs de radiateurs pour remplacer les pièces d'origine. Nous avons ensuite proposé des radiateurs complets à nos clients et depuis l'absorption de la société par le groupe américain Modine en 1989, nous distribuons également des systèmes de climatisation tout en restant responsables de toute l'activité rechange au niveau européen.



) Des ateliers de Trith-Saint-Léger, NRF France expédie 200 commandes par jour en moyenne dans toute la France, vers les DOM-TOM et l'Afrique du Nord.

Quels sont les produits que vous fabriquez ?

NRF possède quatre usines de production : au siège en Hollande, en Espagne, en Grande Bretagne et ici, à Trith-Saint-Léger où nous fabriquons uniquement des faisceaux. Le groupe produit des refroidisseurs d'air et d'huile, des condensateurs, des radiateurs... Et il distribue toutes les pièces et l'outillage ayant trait à la boucle de refroidissement thermique et à la climatisation des véhicules (chauffage, bouteilles déshydratantes, flexibles, etc.).

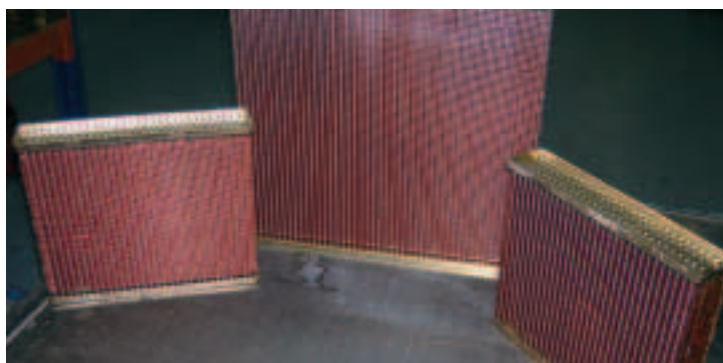
Qui sont vos clients ?

En France, ce sont les plates-formes de distribution, les grossistes, les centres autos et les réparateurs de radiateurs. Nous possédons un fichier de plus de 5 000 clients directs pour le

marché de la rechange auquel nos produits sont essentiellement destinés. C'est à dire que nous ne travaillons pas directement, ou très exceptionnellement, pour les constructeurs comme PSA ou Renault. Certains (Opel, Volvo, BMW, Fiat, Ford et Hyster) font appel à nous pour des modèles fabriqués en très petites séries. L'export vers les DOM-TOM et l'Afrique du Nord représente environ 8% de l'activité.

Quels sont les atouts de NRF par rapport à la concurrence ?

Nous avons beaucoup de concurrents, à commencer par Valéo. Mais nous avons aussi le réseau de distribution le plus important en Europe et la qualité de nos produits est garantie par la norme ISO 9001. Ceci dit, je pense que notre atout majeur, c'est le trip-



) NRF fabrique des faisceaux de radiateurs standards ou sur mesure, du jour au lendemain.

tyque "stocks-services-flexibilité". Nous disposons d'un stock de plus de 150 000 pièces avec plus de 8 000 produits différents, et nous sommes en mesure de livrer le jour même ou le lendemain.

La philosophie est la même pour les faisceaux que nous produisons ici. Nous sommes capables de fabriquer des faisceaux de radiateur pour tout type de véhicule, automobiles, poids lourds, engins agricoles et industriels. Soit en fabrication standard, soit sur mesure si le modèle n'est pas référencé dans nos catalogues. Et toute commande passée avant 17h30 pourra être livrée le lendemain avant 9h.

et de qualité. Nous pouvons nous appuyer sur l'expérience et le savoir-faire du groupe NRF toujours à la recherche d'innovations techniques. En 1998, il a mis en service une usine de production de faisceaux en aluminium brasé pour des refroidisseurs d'air. D'autres viendront.

Pouvez-vous compter sur ce type de commandes pour subsister ?

Bien sûr. C'est même notre spécificité par rapport à nos grands concurrents ! Nous sommes un peu les épiciers du secteur.

D'ici, nous expédions à peu près 200 commandes par jour, chacune comptant trois pièces en moyenne.

Quels sont vos objectifs pour l'avenir ?

Continuer d'offrir à notre clientèle la gamme la plus complète d'échangeurs thermiques répondant aux meilleurs critères de performances, de prix, de garantie



Parc d'activités de l'Aérodrome-Est, rue Elsa Triolet 59125 Trith-Saint-Léger

Tél. : 03 27 21 17 17
 fax : 03 27 21 05 50
 mail : contact@nrf.fr
 Internet : <http://www.nrf.fr>

Directeur : Hervé Marchand

1929 : création de "Nederlandse Radiatoren Fabriek" à Amsterdam par R. Bloksma Sr.

1980 : ouverture de la première filiale internationale de NRF en France, à Trith-Saint-Léger

1989 : NRF devient une filiale du groupe MODINE®, responsable de toute l'activité rechange au niveau européen.

2005 : fusion de la division rechange de MODINE® (incluant le groupe NRF®) avec la société TRANSPRO®. Cette nouvelle entité a pris le nom de PROLIANCE INTERNATIONAL, INC.

• 25 salariés

> En bref <

Le parc d'activités de l'Aérodrome-Est requalifié et "PALMÉ"

Le 12 mai, les élus de La Porte du Hainaut, ceux de Valenciennes Métropole et de la CCI, les trois maires concernés ainsi que l'association des usagers de la zone, ont salué ensemble la fin de la réhabilitation de l'ex ZI 2, désormais appelée Parc d'activités de l'Aérodrome-Est. Comme l'ont rappelé les différents intervenants, il aura fallu beaucoup de pugnacité pour réunir les financements et mener les travaux à leur terme. Des travaux bien nécessaires pour rendre à cette zone trentenaire la facilité d'usage et la qualité d'environnement que sont en droit d'attendre les 170 entreprises installées et leurs 6 000 salariés.

Un an et demi après le début du chantier, les résultats sont au rendez-vous : la voirie a été totalement refaite, sécurisant ainsi l'avenue Marc Lefranc qui était très dangereuse ; la bretelle d'accès venant de l'autoroute a également été sécurisée, l'éclairage public remis en état, la signalétique améliorée et de nombreux espaces verts embellissent la zone. Le tout représentant plus de 4,5 millions d'euros H.T. d'investissements.



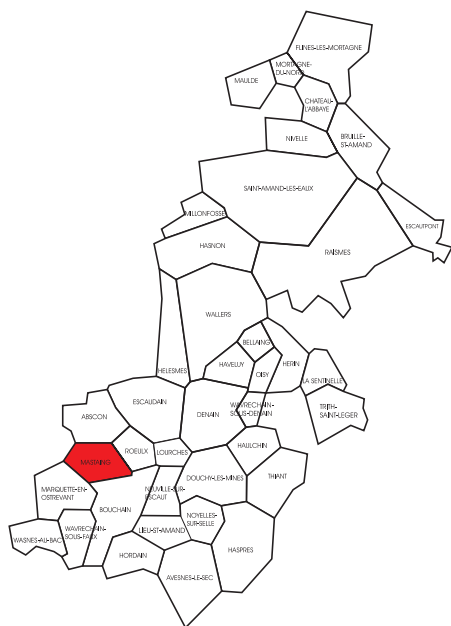
) L'esthétique comme la sécurité et la signalétique ont été sensiblement améliorées.

Un label de qualité environnemental

Maître d'ouvrage des travaux, La Porte du Hainaut a veillé à ce que les aménagements soient conformes à la charte PALME. Signée le jour de l'inauguration par l'ensemble des partenaires, cette charte inscrit la qualité environnementale et le développement durable comme principes fondateurs de la création, du développement et de l'entretien d'une zone d'activités économiques. Les partenaires mènent par ailleurs une réflexion commune sur le moyen d'assurer l'entretien harmonieux et global de la zone.

DÉCOUVRIR

Mastaing



Charmant village fleuri situé au centre d'un triangle formé par Denain, Aniche et Bouchain, Mastaing a préservé sa vocation rurale. Autour de la dizaine d'exploitations agricoles encore en activité, quelques lotissements accueillent les familles en quête de verdure. Grâce à cette croissance contrôlée, le village demeure animé et vivant, tout en coulant des jours tranquilles.

Les maisons coquettes ont remplacé les bistrottes qui jalonnaient les rues au temps où Mastaing comptait une trentaine de fermes. Le village n'a pas perdu d'habitants pour autant ; au contraire ! Les demandes affluent à la mairie, mais pour l'heure, il n'y a plus de terrain constructible et la modification du Plan local d'urbanisme ne devrait dégager qu'une trentaine de lots. Bien suffisant pour la municipalité qui ne souhaite pas trop aller au delà des 1 000 âmes. Pour le maire, Jean-Marie Huart, l'objectif

est simple : il s'agit d'assurer l'avenir de l'école. Aujourd'hui, soixante-huit enfants fréquentent l'établissement, doté depuis quelques années d'une cantine et d'une garderie périscolaire. Un centre de loisirs accueille également les petits mastinois pendant les vacances (sauf à Noël). De quoi séduire les familles ! D'autant que parents et enfants peuvent aussi pratiquer bon nombre d'activités au village, grâce à la vingtaine d'associations existantes, et aux équipements municipaux : salle multi-sports, salle polyvalente rénovée et fraîchement inaugurée... Pour se faire connaître, les associations sportives organisent depuis trois ans une fête du sport avec le soutien de la mairie et de La Porte du Hainaut. A l'entame de la saison, les habitants sont conviés à un rallye qui les mène du vélo au tir à l'arc en passant par l'agility canine et la découverte du poney.



Le poney club organise régulièrement des concours internationaux.

liens, français, italiens, suisses, belges, britanniques, mais aussi américains, se mesureront amicalement dans ces "jeux de poney" venus d'Angleterre.

Aussi spectaculaire que ludique, le pony games comporte 29 jeux dont le slalom, la course en sac, le jeu de l'épée, qui se pratiquent à côté ou sur son poney. C'est l'une des rares disciplines qui permet aux jeunes cavaliers de montrer ce qu'ils savent faire sur leur poney, tout en jouant. Un spectacle à ne pas manquer ! D'autant que le club du Vert Pré met en place des animations (baptême de poney, démonstration de quad...) pour que la journée soit une fête pour tous, participants, spectateurs et accompagnateurs.

Capitale régionale du pony games

Tous les deux ans, le poney club de Mastaing organise un concours international de Pony Games qui attire les meilleures équipes d'Europe. Les 2 et 3 septembre prochain, une centaine de cava-



Ph. Phot R

Commune rurale, Mastaing vit au rythme des fleurs.

L'esprit fleur dans La Tête

Entre Mastaing et les fleurs, c'est déjà une longue histoire : cela fait plus de vingt ans que les parterres sont apparus dans les rues, à la faveur de travaux de rénovation. Depuis, il n'est pas une réfection de trottoir qui ne s'accompagne de nouvelles plantations. Et c'est tout naturellement qu'un beau jour, la commune s'est alignée au concours des villes et villages fleuris. En 1994, le 1^{er} prix départemental marque le début d'une progression qui conduira Mastaing jusqu'au titre suprême. La commune décroche le 1^{er} prix régional en 1994 et 1995, une 1^e fleur en 1995, une 2^e fleur en 1996, la 3^e en 1998. Le jury national décerne la 4^e et dernière fleur, la plus convoitée, en 2003 et la confirme en 2004. Mastaing est encore à ce jour, le seul village estampillé "Quatre fleurs" dans le département, qui ne compte d'ailleurs que six autres villes "Quatre fleurs" (Grande Synthe, Loon Plage, Roubaix, Tourcoing, Wasquehal et Wattignies).

Cette distinction représente une récompense à la hauteur des efforts de cette petite commune où la qualité de l'environnement mobilise tout le monde. Il n'est pas rare que les bénévoles

du comité de fleurissement et les élus prêtent main-forte aux employés communaux, pour arroser les parterres les soirs d'été. Quant aux habitants, ils partagent largement cet "esprit fleur" : sur les 360 habitations, plus de 200 ont des jardins fleuris.

Le patrimoine mis en valeur

"C'est une distinction purement honorifique mais elle fait la renommée de notre village", avance modestement le maire. N'empêche : de plus en plus de touristes font le détour et de grandes villes envoient leurs élus prendre idées et conseils auprès des Mastinois passés maîtres dans l'art des compositions florales. Car en plus d'être agréable à l'œil, le fleurissement met en valeur le patrimoine communal : l'église du XVI^e siècle, inscrite à l'inventaire des monuments historiques, la fontaine en pierres d'écluse, la jolie place au tombereau fleuri. A la diversité florale du village s'ajoutent des arbres remarquables comme les tilleuls centenaires à



Ph. Phot.F

côté de l'église, les acacias près de la chapelle et du calvaire ou les splendides ginkgos bilobas devant la mairie.

Voilà une destination de balade toute trouvée pour une journée d'été. D'autant que la base de loisirs communale, équipée d'un plateau sportif par l'agglomération, offre un lieu ombragé pour pique-niquer et se détendre.

Maire : Jean-Marie Huart

Mairie : rue Jean-Jaurès

59172 Mastaing

Tél. : 03 27 21 71 80

Fax : 03 27 21 71 84

e-mail :

mairie.mastaing@wanadoo.fr

884 habitants en 1999,
environ 950 aujourd'hui
5,97 km²

Délégué communautaire :

Annie Wilson

Délégué communautaire
suppléant :

Jean-Marie Huart

Une "partothèque" communautaire unique en France

Bon nombre de livres, de CDroms ou de DVD sont déjà à disposition dans les médiathèques du territoire. Dès le mois de septembre, les responsables des fanfares et harmonies du territoire pourront également emprunter des partitions. La Porte du Hainaut vient d'en acquérir 300, choisies en étroite collaboration avec la vingtaine de présidents et chefs d'orchestre, qui offrent un vaste choix d'œuvres complètes (classiques, modernes, variétés, hymnes nationaux, œuvres de concours...). Elles constituent le premier fonds de la "partothèque" communautaire, ou bibliothèque de partitions, installée au sein de la médiathèque Max Pol Fouchet à Douchy-les-Mines et gérée par un professionnel recruté à cet effet.

Cette initiative, unique en France, a tout pour réjouir les amateurs de musique populaire : elle représente une aide concrète pour les harmo-



) Les harmonies pourront élargir leur répertoire sans bourse délier.

nies du territoire qui, malgré leur dynamisme, peinent à financer des partitions souvent très chères ; elle leur permet également de faire l'inventaire de leurs partitions et de les classer dans un catalogue commun, ce qui facilitera les prêts mutuels. Les petites formations trouveront également auprès du "partothécaire" un conseil pour les accompagner dans le choix et la découverte d'un nouveau répertoire. A terme la partothèque pourrait s'enrichir d'un fonds de partitions anciennes offert par la ville de Louches. Fondée sur la coopération et la solidarité intercommunale, cette initiative communautaire renforcera les efforts consentis par les villes pour conserver les fanfares et les harmonies, souvent issues des entreprises minières ou sidérurgiques, et pour développer la pratique de la musique chez les plus jeunes, en particulier au travers des Écoles de musique.

Quelles histoires pour nos géants ?



) De quel personnage réel ou imaginaire est inspiré Pierre Gaillette ? Les Escaudinois vous le révéleront bientôt...

A l'invitation de La Porte du Hainaut, les habitants de Escaudain, Haspres, Marquette-en-Ostrevant et Milonfosse sont partis à la recherche des origines de leurs géants. Comme à Hérin, La Sentinelle et Thiant, les écrivains et plasticiens de *La Pluie d'Oiseaux* ont accompagné les habitants dans leur enquête. Il leur appartient maintenant de transformer les témoignages recueillis, les travaux issus des échanges avec les habitants en véritables histoires illustrées. Elle seront présentées à la rentrée, sous forme de lectures-spectacles ouvertes à tous, dans les quatre communes concernées.

Les comptines des tout-petits reviennent après l'été

C'est parti pour la tournée des comptines ! Les tout-petits sont restés bouche bée devant le doudou qui rétrécit. Le croco qui voulait des câlins les a ému et les aventures de la famille Souris les ont bien fait rire ! Michel Lefèvre, le conteur a émerveillé les enfants et captivé les parents, avec des histoires merveilleuses auxquelles peluches, marionnettes et



) Les comptines, plus captivantes que la télé...

chansons, tout droit sorties de sa malle à malices, ont donné vie. Ces contes étaient suivis de rencontre au cours desquelles, Laure-Eglantine Lefèvre a présenté aux enfants des livres fabriqués par elle-même. En septembre, vous retrouvez ces conteurs plasticiens dans les bibliothèques de La Porte du Hainaut. Les prochaines séances seront consacrées aux découvertes plastiques. Les enfants pourront s'essayer au dessin et à l'illustration.

La chanson française au programme de la rentrée

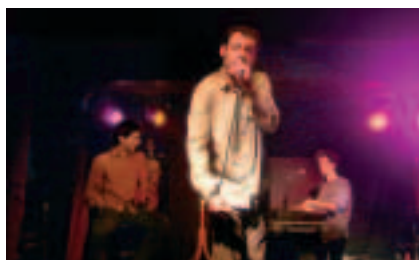
Dans la lignée des nombreuses animations à caractère culturel proposées pendant l'été (cinéma de plein air, spectacles, contes et cabanes, randonnées patrimoniales... pour le détail voir page 16), La Porte du Hainaut a mijoté une rentrée joyeusement animée. Au menu : chanson française, lecture-spectacle et danses folkloriques.

Piccolo Molo

Samedi 2 septembre à Lieu-St-Amand.
Mardi 26 septembre à Escaudain.

Lulu

Dimanche 24 septembre à Abscon.
Samedi 30 septembre à Bouchain.
Mardi 3 octobre à Château-l'Abbaye.
Samedi 14 octobre à Bellaing.



Fred, Lucas et moi

Vendredi 27 octobre à Escaupont.
Samedi 28 octobre à Haspres.

Les fils de Sammy

Samedi 7 octobre
à Wasnes-au-Bac.
Vendredi 13 octobre à Hérin.



La nouvelle chanson française en dix villes, dix dates

A la rentrée, La Porte du Hainaut propose une série de concerts gratuits pour faire découvrir aux habitants les jeunes groupes régionaux qui connaissent un succès grandissant. Au menu : la musique festive inspirée du swing manouche de *Piccolo*, la bande de copains "poéticomiques déjantés". A entendre aussi les textes légers ou dans la veine des Vian, Baudelaire, Brassens et Queneau que *Fred Lucas et moi* servent accompagnés de guitare, de clarinette, violoncelle, percussions et accordéon. *Les Fils de Sammy*, revendiquent eux une chanson joyeuse et colorée. Vivant leur époque en jeunes citoyens du monde, les cinq musiciens proposent des textes tantôt légers, tantôt concernés, mais toujours pétris d'humanisme et de vin chambré. *Lulu* boucle ce casting prometteur. Sûrement le plus connu des quatre, ce groupe nordiste emmené par son auteur et interprète, Nicolas Lefèvre alias Lulu, joue avec les mots et un humour décalé. Les cordes, les cuivres et les instruments à vent accompagnent avec bonheur les textes sensibles et justes de *Lulu*. A découvrir absolument, à tout âge.

Des spectacles dans le Ludobus

En septembre et octobre également, La Porte du Hainaut convie les enfants de 9 ans et plus, à un voyage imaginaire à bord du Ludobus. La conteuse Danièle Hennebelle du théâtre *Dire d'étoile*, déjà lectrice d'*Un jour avant le Lendemain*, créera pour eux un spectacle à partir du livre de Patrick Suskind, *"Monsieur Sommer"*. Un récit épique, plein d'humour, où le quotidien s'habille de burlesque pour évoquer les premières fois : la première bicyclette, la première injustice, le premier frisson... Choisissez l'une des dix communes où le Ludobus fera escale (elles seront précisées ultérieurement) et sautez à bord ! Le voyage est gratuit.

La calligraphie à l'honneur

La peau comme support de calligraphie ? Jean-Marc Collot en a fait sa spécialité. Ce "bodyscripser" crée des œuvres éphémères sur la peau de modèles bien vivants, comme il en a fait la démonstration le samedi 20 mai pour célébrer la Nuit des Musées. L'artiste s'intégrait parfaitement à l'exposition "Cent ans d'objets d'écriture, Mail Art & calligraphie contemporaine" proposée par le musée municipal de Saint-Amand dans le cadre du Mai de la Calligraphie. En plus de 600 objets d'écriture des XIX^e et XX^e siècles qui permettent de suivre l'évolution des techniques et des modes de vie, l'exposition présente les œuvres de calligraphes amateurs ou professionnels qui ont transformé une simple enveloppe postale en œuvre d'art calligraphique. Consacrée à la calligraphie contemporaine, le dernier volet de l'exposition met l'accent sur les outils et les supports parfois non conventionnels utilisés par les amoureux de la belle écriture. La peau en est l'exemple le plus original et le plus éphémère.

En pratique :

L'exposition est visible jusqu'au 27 août au musée de la Tour abbatiale, Grand'Place à Saint-Amand-les-Eaux, les lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 14h à 17h ; les samedi et dimanche de 10h à 12h30 et de 15h à 18h. Parcours-jeu pour les enfants. Visite guidée sur demande pour les groupes (avec possibilité d'accueil en dehors des horaires d'ouverture habituels). Plein tarif : 2€ ; tarif réduit : 1€ ou gratuit. Renseignements au 03 27 22 26 93 ou 03 27 22 24 55. Par mail : tour.sta@wanadoo.fr



① Un beau Paris-Roubaix avec les géants et la trouée d'Arenberg...

Pour sa 104^e édition, Paris-Roubaix a renoué avec la tradition. Côté parcours d'abord, avec le retour de la trouée d'Arenberg, élargie et dégagée grâce au Conseil général et à La Porte du Hainaut, pas moins redoutée des coureurs pour autant.

Avec la présence remarquée de 89 géants dans 51 villes du Nord aussi, à l'initiative de notre communauté d'agglomération.

A l'image d'Oscar de Marquette dansant sur la place de Compiègne la veille de la course, les géants du Nord contribuent à l'esprit festif qui entoure la Reine des classiques. Cerise sur le gâteau, c'est Fabian Cancellara, un beau gosse suisse, qui est arrivé seul au vélodrome de Roubaix, ce qui ne s'était pas vu depuis Henri Suter en 1923.

③ Lucien Jonas à Denain

Après s'être attachée aux œuvres d'inspiration religieuse, présentée jusqu'en avril au musée de la tour abbatiale, La Porte du Hainaut a proposé une autre facette de Lucien Jonas (1880-1947) avec le deuxième volet de l'exposition "des églises aux usines", visible au musée municipal de Denain jusqu'au 30 juin. Témoin attentif de la société, l'Anzinois a souvent peint ses semblables. Au travail, dans l'immensité des usines sidérurgiques, dans des réunions syndicales ou politiques, ou sous forme de portrait, comme cette "Caffut rêveuse". Autant d'évocations qui éclairent l'œuvre de cet artiste aux multiples talents.

② Casper au grand prix de Denain-Porte du Hainaut

Jean Donain n'aurait pas rêvé plus beau vainqueur. Décédé quelques jours avant le 47^e édition de "son" Grand Prix de Denain, l'élus denaisien aurait été heureux de voir son ami Jimmy Casper arriver en vainqueur avenue Villars. Pour la seconde année consécutive le Français de Cofidis remporte cette épreuve qu'il connaît bien, même si le parcours reçoit quelques nouveautés cette année : le départ réel a en effet été donné devant les thermes de Saint-Amand-les-Eaux et le peloton a fait une incursion sur les routes amandinoises avant de regagner le Denais. L'occasion pour les coureurs et les spectateurs d'élargir leur connaissance de La Porte du Hainaut.



②



①



①



③

④ La course de la Paix plus forte que la pluie

Rarement le ciel aura déversé tant de pluie un 8 mai. Pourtant, un millier de coureurs ont pris le départ de la Course de la Paix. Certes, le record de participation n'a pas été battu mais cette 17^e édition restera comme une belle épreuve, où les athlètes aiment se retrouver. Juste récompense pour l'office municipal des sports de Trith-Saint-Léger et les 530 bénévoles qui ont tout mis en œuvre pour que cette journée conserve son caractère festif, populaire et familial, malgré le temps maussade.



④



Ph. Eric Pollet - Le NPdC vu par ses photographes - Club de la Presse ©

6

6 Le cyberbus : un outil pour l'emploi, la formation et l'insertion

Les Forums de l'emploi, de la formation et de l'insertion organisés par l'ANPE en partenariat avec les Plans locaux pour l'insertion et l'emploi, connaissent un succès croissant.

Notamment parce qu'ils apportent des services concrets aux demandeurs d'emploi. A Valenciennes début avril et plus récemment à Saint-Amand-les-Eaux, les animateurs du cyberbus ont ainsi reçu 70 personnes par journée. Des postulants venus se familiariser avec l'outil informatique pour apprendre à rédiger un CV, le mettre en ligne ou rechercher des offres d'emploi sur Internet.



5



Ph. Yves Morfouaco - Le NPdC vu par ses photographes - Club de la Presse ©

6

6 Le Nord Pas-de-Calais vu par ses photographes dans la lampisterie

Le 9 avril, les chanceux ont pu voir les coureurs passer en trombe à l'entrée de la trouée, mais tous ont eu le temps de détailler les magnifiques photos exposées dans la lampisterie du site minier.

Inaugurée quelques jours plus tôt en présence des organisateurs de la course, cette exposition conçue et prêtée par le Club de la presse Nord Pas-de-Calais offre 43 images de notre région, des visages humains ou des paysages naturels, des lieux de labour et des visions de vacances. Ces clichés témoignent de la diversité d'un territoire et du talent des auteurs, vingt-quatre photographes, journalistes ou artistes, qui savent capter les tranches de vie des gens et des lieux. Pour connaître le parcours de l'exposition, rendez-vous sur le site www.clubdelapressenpdcc.org



7

7 Le plaisir de lire, c'est contagieux

Du 5 au 8 avril, plus de 800 enfants et quelque 150 adultes (parents, bénévoles et enseignants) ont participé aux rencontres avec quatre auteurs et illustrateurs, organisées par La Porte du Hainaut et l'association Festi-Livres. Au cours des 17 interventions proposées gratuitement sur l'ensemble du territoire⁽¹⁾, pendant et hors du temps scolaire, chacun des quatre auteurs ou illustrateurs a choisi sa propre méthode (lecture, atelier de pâte) pour communiquer à son jeune public le plaisir de créer et de lire. A en juger par l'enthousiasme des enfants, l'objectif est atteint. Pour conforter ces jeunes lecteurs dans leur goût et leur envie de lire, La Porte du Hainaut proposera d'autres actions variées et motivantes autour de la littérature de jeunesse.

⁽¹⁾ Pour cette opération, les partenaires du réseau de lecture publique de La Porte du Hainaut sont : Escaupont, Haspres, Abscon, Haulchin, Denain, Douchy-les-Mines, Haveluy, Thiant, Escaudain, Lieu St Amand, Raismes, Trith-Saint-Léger, La Sentinelle, Marquette en Ostrevant, Saint-Amand-les-Eaux et Mortagne-du-Nord.



8

8 C'était la fête du jeu

"En mai, fais ce qui te plaît". Et ce qui plaît aux enfants, c'est de jouer ! Voilà pourquoi pour la deuxième édition de la Fête du jeu communautaire, La Porte du Hainaut est entrée dans les écoles et les centres de loisirs, avec le concours de l'Inspection Académique. Les élèves ont profité de tous les jeux proposés, traditionnels, de société ou de construction. Les résidents de la maison de retraite de Lourches, ainsi que les usagers des médiathèques d'Escaupont et Trith-Saint-Léger ont également goûté au plaisir de jouer.

Festival international de folklore de Tournai

La coopération transfrontalière en dansant

Du 14 septembre au 4 octobre, le 23^e Festival international de folklore de Tournai se délocalise dans La Porte du Hainaut. Les danseurs, chanteurs et musiciens se produiront dans les maisons de retraite, les écoles et en spectacles ouverts à tous. Une belle occasion de découvrir la culture traditionnelle à travers la musique, la danse et la rencontre avec les artistes venus d'Ouzbékistan, de Croatie, de Tchéquie, du Maroc, du Daghestan, de Corée ou du Bénin.



) La ronde des Croates.

Créé il y a vingt-trois ans par une poignée de passionnés, le Festival international de folklore de Tournai connaît une renommée croissante, tant par la qualité des groupes invités et de l'organisation, que par la chaleur de l'accueil et l'atmosphère d'échanges qui règne entre les groupes et avec la population. D'ailleurs dès la rentrée scolaire, les écoliers préparent l'arrivée des danseurs et des musiciens qui animeront pendant une dizaine de jours, la Halle aux draps et la Maison de la culture.

Labellisé par l'Unesco, soutenu par la ville de Tournai, la communauté française de Belgique et le ministère de la Culture, le Festival attire aujourd'hui près de 300 artistes amateurs, drastiquement sélectionnés par les organisateurs.

Pour la première fois cette année, l'ensemble des groupes se produira aussi en France, dans La Porte du Hainaut. *"Il nous est arrivé de décentraliser les spectacles pour une journée, au Quesnoy, à Valenciennes, Templeuve ou Steenvoorde, mais c'est la première fois que nous collaborons aussi étroitement avec un autre territoire"*, se réjouit Guy Desablens, le président fondateur. Comme à Tournai, les groupes se produiront en public le soir. Pendant la journée, ils interviendront dans les maisons de retraite et les écoles, avec l'accord de l'Inspection académique. *"Si la manifestation plaît aux habitants et aux élus français, nous poursuivons cette collaboration avec un grand plaisir"*, poursuit Jean-Paul Demayeur, fidèle bras droit de Guy Desablens.

Au-delà de son intérêt culturel indé-



) La grace des danseuses Ouzbèques, en septembre dans vos communes.

niable, cette coopération est un signe visible des liens que La Porte du Hainaut a tissés avec ses voisins belges. Notre communauté d'agglomération entend d'ailleurs fortifier les collaborations transfrontalières pour renforcer l'efficacité de son action en faveur du développement culturel, économique, touristique, etc.,

Les spectacles ouverts à tous

Du 16 au 29 septembre, dix spectacles ouverts gratuitement à tous, se dérouleront dans les communes.

Le programme précis vous sera communiqué ultérieurement. Sous réserves de modifications, les spectacles devraient avoir lieu :

- le 16 à 20h à Flines-lez-Mortagne,
- le 16 à 20h à Thiant,
- le 17 à 20h à Wallers,
- le 22 à 20h à Roeulx,
- le 22 à 20h à Hordain,
- le 23 à 20h à Bruille-Saint-Amand,
- le 23 à 20h à Haulchin,
- le 24 à 20h à Noyelles-sur-Selle,
- le 29 à 20h à Hélesmes,
- le 29 à 20h à Trith-Saint-Léger.

Un festival né à l'école

"Il fut un temps où les écoles devaient proposer des activités socioculturelles", raconte Guy..., le président fondateur du festival. Passionné de folklore, le jeune instituteur choisit de monter un atelier de danses traditionnelles qui connaît un succès immédiat. A tel point même que très vite le mercredi après-midi ne suffit plus à rassasier l'appétit dansant de ses élèves de l'école du Château. Guy et son épouse créent alors un ensemble de danses folkloriques qu'ils baptisent tout bonnement *"les Enfants du Catiau"* (les enfants du Château en Picard, *"Infant"* signifiant aussi *"natif de Tournai"*). Nous sommes en 1983. L'année suivante, le couple invite à Tournai quelques groupes de folklore belges, *"pour échanger et se développer"*. En 1985, les Toumaisais font venir trois formations étrangères. Vingt-trois ans plus tard, le Festival International de Danses Folkloriques de Tournai est renommé dans le monde entier. De leur côté, Les Enfants du Catiau se sont affirmés comme l'une des valeurs sûres de la danse folklorique en Wallonie.

Retrouvez l'intégralité du programme sur <http://users.skynet.be/infants/festival.html>

Ensemble, gardons "Ma ville propre"

Les sentiers, vous les préférez comment ? Jonchés de papiers gras et de plastiques, ou propres ? Parce qu'il est bien plus agréable pour tous de se promener dans un site préservé, La Porte du Hainaut a profité de la semaine du développement durable (29 mai au 4 juin) pour proposer aux habitants de nettoyer quelques lieux de promenade dans les communes du territoire.

Le 31 mai, répondant à cette invitation, des dizaines de volontaires, souvent en groupe ou en famille, ont participé avec entrain à "Ma ville propre". Après avoir reçu leur matériel (gants, pinces, sacs) et écouté les consignes de sécurité, les ramasseurs se sont égaillés sur leur lieu de



Comme cette famille, aidez-nous à garder vos lieux de promenade propres.

"travail" : autour de l'étang de pêche et du bassin Rond à Bouchain, dans le parc Emile Zola à Denain, sur les terils à Escaudain et Haveluy, le long de la Scarpe et de l'Escaut à Mortagne-du-Nord, sur la base de loisirs de Raismes, à l'étang de la Puchoie à Saint-Amand-les-Eaux, autour de la mare à Goriaux à Wallers, mais aussi à Roelux, Haspres et Millonfosse. Quelques heures plus tard, les sacs gonflés de débris témoignaient de l'efficacité de ces bénévoles, réunis autour d'un verre de l'amitié. Pour que leur travail ne soit pas vain, il suffit de peu de chose : déposer ses déchets dans les poubelles, plutôt que par terre par exemple. Ce que l'on fait chez soi, sans même y réfléchir. Par nature, les lieux publics nous appartiennent à tous. C'est donc à nous tous de les préserver, pour continuer à s'y promener avec plaisir, pour contempler les beaux paysages de nos communes avec fierté.

Des déchetteries à votre service

Quand vous devez vous débarrasser d'un vieux téléviseur, de ferrailles, de branchages, de cartons, d'un fauteuil défoncé, plusieurs solutions s'ouvrent à vous. Vous pouvez faire enlever ces objets à votre porte lors du passage du service de collecte des encombrants. Vous pouvez également les déposer gratuitement dans une déchetterie, d'où ils seront expédiés vers des filières de recyclage. La Porte du Hainaut compte trois déchetteries : à Douchy-les-Mines, Neuville-sur-Escaut et Saint-Amand-les-Eaux (Malaquin). Cinq autres équipements sont accessibles, gratuitement toujours, aux habitants du territoire, à Aniche, Erre, Rieulay, Saint-Aubert et Beuvrages.

Pour tous renseignements sur les déchetteries, contactez le Point Infos Déchets :  **N° Vert 0 800 775 537**

L'explication
de Naïa



D'où vient l'eau du robinet ?

L'eau potable provient des rivières, des plans d'eau ou, comme c'est le cas dans notre région, des **nappes phréatiques** (à 97 %). On la pompe alors par des puits de forage qui peuvent atteindre 200 mètres de profondeur. Cette **eau "de source"** s'est naturellement enrichie des minéraux présents dans le sol, mais avant d'être envoyée dans les châteaux d'eau pour y être stockée, il est indispensable de la traiter (en combinant plusieurs méthodes de purification) pour la débarrasser des impuretés. Elle sera ensuite distribuée par le réseau d'eau potable jusque dans nos maisons. Lorsque l'eau potable est obtenue à partir des rivières, des fleuves ou des lacs, elle doit généralement subir beaucoup plus d'étapes de purification pour devenir potable, car ces eaux de surface sont plus sensibles aux pollutions. Au final, l'eau potable obtenue est souvent beaucoup plus chère que celle qui provient des nappes souterraines. Nous qui avons la chance de disposer de réserves souterraines, protégeons les !

Ec'eau bus

Retrouvez Naïa en visitant l'Ec'eau bus, l'outil ludique, pédagogique et itinérant de La Porte du Hainaut qui vous dira tout, gratuitement, sur l'or bleu. N'hésitez pas à vous renseigner auprès des animateurs, Sébastien et Géry au : 03 27 09 92 83.

Estivales 2006

A pied, en musique ou dans les airs,

Du 3 juillet au 31 août, les Estivales reviennent en force, avec l'environnement en fil rouge. Pour que l'été soit synonyme de détente, de découvertes et de plaisirs, La Porte du Hainaut organise dans toutes les communes des activités gratuites, ludiques, sportives et culturelles. Certaines s'adressent plus particulièrement aux enfants, d'autres raviront les adolescents et les adultes. Chaque année, les Estivales permettent aux milliers d'habitants qui restent à la maison de s'adonner en famille à des activités originales, en découvrant des facettes méconnues du territoire. Vous retrouverez toutes les animations et les modalités de participation dans le livret joint. Nous vous en proposons ici quelques-unes à partager en famille.

Des balades musicales au cœur du patrimoine et de la nature

Accompagnés par le violoncelliste William Schotte, et guidés par un animateur, les promeneurs découvriront au détour des chemins ou des rues, tantôt l'histoire des communes et de leur patrimoine bâti, tantôt les beautés méconnues des sites naturels qui entourent nos villages. Des balades courtes, accessibles à tous.

Les balades patrimoine

Hasnon, le mercredi 05 juillet

De la création d'un double monastère en 670, à la Révolution qui chassa les moines, de l'industrie du lin aux scieries en passant par les fabriques de fléchettes, l'histoire d'Hasnon recèle bien des rebondis-

sements.

Bruille-Saint-Amand, le vendredi 07 juillet

Une voie pavée romaine, une chapelle du XIII^e siècle, vouée à Notre Dame de Malaise, des fortifications de la ligne Maginot... Autant de témoins d'un passé tumultueux.

Haspres, le mercredi 12 juillet

Le parcours historique dans la ville permettra de mieux connaître cette commune qui doit son existence au monastère bénédictin fondé en 692.

Avesnes Le Sec,

le vendredi 21 juillet

Le village présente un beau patrimoine architectural, héritage de l'exploitation des carrières de pierre.

Celles-ci furent largement utilisées dans toute la région dès le XV^e siècle.

Denain, le samedi 19 août

L'exceptionnel patrimoine industriel de Denain repose sur la transformation de l'ancienne bourgade agricole en l'un des plus importants centres industriels du Nord.

A redécouvrir absolument.

Les balades nature

Le mercredi 19 juillet à Wavrechain-sous-Denain. 2 km. Imaginez 14,5 hectares de bois, d'étangs et de pâtures...

Le samedi 22 juillet à Abscon 4 km. Ici, les paysages racontent les cités minières.

Le mercredi 26 juillet à Maulde. 4 km. Au cœur du secteur fortifié de l'Escaut, de nombreux vestiges témoignent de la Seconde Guerre mondiale.

Le vendredi 18 août à Haulchin. 3 km. Sur la rive droite de l'Escaut, la commune accueille les randonneurs avec de verts pâturages.

Le vendredi 25 août à Wasnes-au-Bac. 3 km. Au cœur de l'Ostrevant verdoyant.



) Les balades, pour regarder le paysage d'un autre œil.

Du cinéma en plein air

Amener le cinéma sur la place des villes ou des villages, pour le plaisir de partager un bon film, voilà ce que propose La Porte du Hainaut cet été. Choisis en accord avec les communes dans le thème environnemental des Estivales, huit films seront proposés gratuitement aux habitants.

Le 14 juillet à Flines-lez-Mortagne : *Microcosmos le peuple de l'herbe*

Le 21 juillet à Escautpont : *L'âge de glace*

Le 25 juillet au site minier de Wallers Arenberg : *H2G2 le guide du voyageur galactique*

Le 28 juillet à Oisy : *Le dernier trappeur*

Le 16 août à Douchy-les-Mines : *Open range*

Le 19 août à Escaudain : *Le jour d'après*

Le 22 août à Lieu-Saint-Amand : *Open Water*

Le 25 août à Mastaing : *La marche de l'empereur*

profitez de l'été !

Spectacles gratuits

Pour clore des week-ends particulièrement festifs, deux spectacles seront proposés gratuitement au public.

Le dimanche 16 juillet au cœur de la forêt domaniale *Cabanes et Fées railleuses*

Le site de la Grise Chemise à Saint-Amand-les-Eaux accueillera comme chaque année les centres de loisirs des communes qui le désirent. De nombreuses animations d'initiation et de découverte de la nature leur seront proposées. Parmi elles, des ateliers "contes et cabanes" qui permettront aux enfants de construire la cabane de leur rêve (tipi, yourte...) et de s'y installer pour écouter des contes merveilleux. Ouvert au public le week-end, le site abritera aussi une exposition de l'Agence de l'Eau sur les zones humides. Le dimanche 16 juillet, tous les habitants sont invités à construire leur cabane. En guise de conte, La Porte du Hainaut leur offrira le spectacle de la Compagnie **Les Fées railleuses**, des jeunes femmes toniques et facétieuses, issues du Centre des arts du cirque de Lomme.



) Le 16 juillet, la forêt de Raismes-Saint-Amand sera envahie des fées railleuses !

Le dimanche 30 juillet au Bassin Rond *Le cycle de l'eau vu en dansant* par la compagnie Myriam Dooge.

Après une journée d'animations et de randonnées autour du Bassin Rond de Bouchain, chacun pourra prolonger ce moment hors du temps en regardant évoluer les danseurs de la Cie Myriam Dooge. Adapté de son spectacle jeune public "Hé Eau", évocation artistique du cycle de l'eau, cette création sera très visuelle, festive et accessible à tous, amateurs de danse contemporaine ou néophytes.

Excursion à la journée pour les 13-17 ans et les familles

Cet été, les 13-17 ans, peuvent participer à six journées Evasion encadrées, plus deux voyages de deux jours au Futuroscope de Poitiers et au Puy du Fou en Vendée. Mieux, cette année, l'agglomération ouvre deux excursions aux familles, à Anvers et au



Futuroscope. Parents ou grands-parents pourront ainsi vivre des moments exceptionnels avec leurs enfants ou petits-enfants. La participation est limitée à 10€ par personne et par journée, 20€ pour deux jours, activités, restauration, hébergement et transport compris.

Mercredi 12 juillet : parc Astérix.
Mercredi 19 juillet : parcours d'aventure à Guînes et activités nautiques à Ardres.
Mercredi 26 et jeudi 27 juillet : Futuroscope.

Mercredi 2 août : rafting à Arras.

Mercredi 9 août : char à voile et Aqualud sur la côte d'Opale.

Mercredi 23 et jeudi 24 août : Puy du Fou.

Et pour les familles :

Dimanche 23 juillet : journée à Anvers (zoo et aquarium).

Samedi 19 et dimanche 20 août : Futuroscope.

Les inscriptions pour les journées Evasion (adolescents ou familles) sont ouvertes.

Renseignements au :
03 27 09 92 69.

Du canotage à Raismes

Comme il est maintenant de tradition, La Porte du Hainaut proposera trois jours d'animations nautiques sur la base de loisirs de Raismes. Les 14, 15 et 16 juillet, vous aussi venez naviguer sur des engins à voile, à rames ou à pédales.

L'accrobranche revient à la Grise Chemise

Grand succès de l'été 2005, l'accrobranche revient sur le site de la Grise Chemise à Saint-Amand-les-Eaux. Pendant 16 jours les amateurs de sensations fortes pourront se régaler sur un parcours qui se terminera par une tyrolienne. Des ateliers de sensibilisation à l'environnement, à la vie des forêts seront proposés aux participants.

Les Citoyens du Monde

Nos Citoyens du Monde mettront le cap sur l'Italie et le Portugal dans des villes jumelées avec des communes du territoire. D'autres s'envoleront pour le Burkina Faso ou le Sénégal où ils poursuivront les actions solidaires menées par leurs prédécesseurs ou par La Porte du Hainaut.



) A la rencontre des cousins italiens...

De vraies vacances...

Et si vous profitez de l'été pour vous mettre au pédalo ou au mini-golf, pour découvrir la faune forestière, vous balader sur les terrils... A moins que vous ne préfériez vous laisser emporter par un petit train touristique, vous lancer sur les traces de la bataille de l'Escaut ou profiter de la fraîcheur de la tour d'Ostrevant. Tout cela et bien d'autres activités encore, vous pouvez le faire près de chez vous...

> Le jardin aquatique à Raismes pour découvrir la nature.



> Admirez le théâtre à l'italienne de Denain.



> Prenez de la hauteur sur les terrils.



> Un lieu bucolique, le Bassin rond de Bouchain.



> Tous sur l'eau à la base de loisirs de Raismes.



> L'échevinage de St-Amand, délicatesse architecturale.



> Randonnez au départ de la maison de la forêt.

... près de chez vous

La Porte du Hainaut recèle mille beautés architecturales ou naturelles, et propose de multiples activités à partager en famille. C'est le moment d'en profiter ! Et pour pénétrer dans l'intimité d'un lieu, pensez Allovisit. Retrouvez tous les renseignements et une foule d'autres idées dans le guide touristique de La Porte du Hainaut. Il est disponible à l'office de tourisme.



> Ecoutez le vent dans les champs de blé.



> Le terril d'Haveluy pour une balade nature.



> Les vieilles locos vous attendent à Denain.

Les 1^{er} et 2 juillet, randonnées, voile et volley sont

A pied, à cheval ou à vélo, le dimanche 2 juillet, participez à la Fête des randonnées de La Porte du Hainaut. Une manifestation imaginée pour faire connaître aux habitants les nombreux chemins aménagés qui sillonnent le territoire, et qui passent à proximité d'édifices ou de sites remarquables.

L'occasion aussi de fêter le nouveau visage de la trouée d'Arenberg rendue à Paris-Roubaix grâce aux travaux entrepris par le Conseil général et La Porte du Hainaut.

Des petits aux grands, des marcheurs aguerris aux promeneurs du dimanche, chacun trouvera circuit à son pied, ou à sa pédale, au départ du site minier de Wallers Arenberg.

Trois boucles balisées, de 6,5 km (carrossable, idéal pour les familles), 10 et 15 km, attendent les marcheurs ; quant aux VTTistes, ils pourront opter pour le circuit de l'étoile de Cernay ou celui des terrils. Une fiche spécifique à chaque parcours sera remise aux participants, ce qui leur permettra de s'informer sur l'histoire et la diversité des sites traversés : mare à Goriaux, forêt domaniale, voies pavées... Et même de goûter aux produits du terroir.

Sur le site minier, le poney club de Mastaing proposera aux enfants des baptêmes de poney ainsi qu'un petit parcours, histoire de faire connaissance avec les animaux. De plus, les centres équestres de Raismes, Bruille-St-Amand, Wallers et Hérin ont été invités à participer aux randonnées équestres qui seront proposées dans les 20 hectares du site minier et aux alentours.



Ph. Raphaël Baggio

) A pied, à vélo ou au pas d'un cheval, venez donc randonner au cœur d'un paysage d'une prenante beauté !

Pour clore la fête, les randonneurs découvriront une chorégraphie créée sous leurs yeux sur la façade d'un imposant bâtiment du site minier. Un musicien accompagnera le ballet aérien de deux danseurs acrobatiques suspendus dans les airs. Original et de quoi regarder ce patrimoine industriel d'un œil neuf.

Quelles que soient vos intentions : démarche sportive, découverte du territoire en famille, randonnée gourmande, parcours historique ou culturel, il y en aura pour tous les goûts sur les circuits de La Porte du Hainaut.

En pratique

Accueil des participants au site minier de 8h à 10h. Participation gratuite, vélos non fournis.

Spectacle à 12h.

Le Bassin Rond réédite ses 24h

A voile, à rame, dans un canoë ou sur une planche, rendez vous sur l'eau pour les 24 heures du Bassin Rond, les 1^{er} et 2 juillet. Le menu de cette fête organisée par une cinquantaine de bénévoles du Centre départemental de Plein Air du Bassin-Rond de Bouchain mêle compétitions, challenges, baptêmes et des animations pour tous les âges. Samedi après-midi, les équipes de Dragon boat ouvriront les compétitions avec le challenge inter entreprises. Dimanche, ce sera au tour des dériveurs et véliplanchistes de se mesurer sur le plan d'eau, dans une forme de régatée inédite, histoire de tenir en haleine les spectateurs. Autre nouveauté de l'édition 2006 : en plus des traditionnels baptêmes de Dragon boat, canoë ou voile, les familles seront invitées à participer à un challenge mixant plusieurs activités (voile, rame, vtt...). Ceux qui n'ont pas le pied marin trouveront aussi de quoi passer un week-end fort agréable puisqu'il y aura des jeux traditionnels en bois et des animations pour les plus jeunes ; les petits bateaux de l'association Atout'Vent, de quoi se restaurer sur place et même un karaoké le samedi soir.

Renseignements : www.bassin-rond.net ou au 03 27 35 72 28.

à la fête

Haspres accueille le Beach Volley Tour 2006

Comme chaque année pendant l'été, la ligue des Flandres organise son Beach volley Tour. Sur huit week-ends, les équipes de volleyeurs disputeront des tournois conviviaux aux quatre coins de la région, de Tourcoing à Bray-Dunes en passant par Arras, Calais... et La Porte du Hainaut. La grande finale se disputera à Berck-sur-Mer les 14 et 15 août.

L'an dernier, le Beach Volley Tour avait fait escale à Bellaing ; cette année, il s'arrêtera à Haspres le premier week-end de juillet. Près de 300 volleyeurs sont attendus par le volley club hasprien qui organise l'événement. Au programme : les traditionnels tournois en 2 contre 2 ou 3 contre 3, avec matches en nocturne le samedi. La soirée se prolongera par un repas ouvert à tous qui promet d'être animé ! Le quart de finale de la Coupe du monde de volley sera en effet retransmis en direct sur écran géant sous le chapiteau qui abritera les convives. Le week-end s'achèvera par un concert exceptionnel sur des rythmes brésiliens.

En pratique

Les inscriptions pour le tournoi sont prises sur place de 8h à 9h30, Parque à fosse, rue Louis Aragon à Haspres. Certificat médical ou licence obligatoire.

- **Samedi 1^{er} : 2x2 Masc, Mixte et -17 ans et nocturne 3x3 Mixte (possibilité d'hébergement sous des tentes sur réservation).**

- **Dimanche 2 : 2x2 Masc, Fem et -17 ans et 3x3.**

Informations et réservations pour le camping et le repas auprès de la mairie au 03 27 25 66 38, ou par mail : ville.haspres@wanadoo.fr ou auprès du club de volley : volleyhasprien@tiscali.fr



Les sportifs à l'honneur

Le 29 mai dernier, La Porte du Hainaut a rendu hommage aux athlètes, aux dirigeants et aux bénévoles qui font vivre les clubs du territoire toute l'année. Avec une attention particulière cette année pour les minimes et les cadets.

Mention spéciale également aux volleyeurs bellaingeois, brillants champions de France de N3 qui ont du même coup gagné leur ticket pour la N2. Les joueurs signent une performance unique

pour une commune de la taille Bellaing !

Les quatre P'tits champions de La Porte du Hainaut étaient aussi à l'honneur. Agés de 8 à 12 ans, ils ont gagné leur place en remportant des épreuves mêlant le respect d'autrui, la tolérance, la générosité, l'esprit d'équipe, la loyauté, la maîtrise de soi, etc. Les jeunes sportifs des communes ont eux aussi été récompensés et encouragés par La Porte du Hainaut.



) Les volleyeurs bellaingeois, brillants champions de France de N3.

Les derniers plateaux sportifs arrivent

En décembre, La Porte du Hainaut aura rempli son engagement : doter les 39 communes d'un équipement sportif de proximité. Aire de jeux, terrain multisports, city stade fermé ou skate parc, chaque commune a choisi la formule et l'emplacement



qui correspondait à ses besoins. A Raismes, une seconde aire de jeux, accessible aux tout petits, est installée sur la base de loisirs ; à Trith-Saint-Léger, le skate parc va vivre son premier été. Et dès le mois de juillet les travaux démarreront dans les communes concernées : des aires de jeux seront ainsi aménagées à Escautpont derrière la médiathèque, à Hélesmes dans la cour de l'école, à Douchy-les-Mines, Lieu-Saint-Amand et à Hordain. Un plateau sportif sera construit à côté de la nouvelle école de Mortagne-du-Nord, un autre près de celle de Oisy, et un troisième face à la salle des sports à Nivelles. Ces aménagements sont cofinancés par La Porte du Hainaut, le Département et la Région dans le cadre du Contrat d'agglomération.

Les Arts du cirque au programme du Pass'Sport Toussaint

Comme elle le fait depuis 2002, La Porte du Hainaut apportera des animations sportives et gratuites dans les communes pendant les prochaines vacances de la Toussaint. Du 26 octobre au 3 novembre, les animateurs du Centre des arts du cirque de Lomme encadreront 12 séances dans 12 communes différentes vers lesquelles seront transportés les enfants des autres communes. Ouvertes aux 6-12 ans fréquentant les centres de loisirs, ces animations comporteront divers ateliers et des activités ludiques sur le thème des arts du cirque. A la fin des vacances, les artistes en herbe seront réunis pour assister à un spectacle de jonglerie. De quoi faire naître des vocations ?



Centre d'initiation sportive : reprise le 11 septembre

A l'aube de sa quatrième saison, le centre d'initiation sportive de La Porte du Hainaut est florissant et les effectifs ne cessent de progresser (1 355 inscrits en 2005/2006).

Il est vrai que l'agglomération essaie de répondre au mieux aux besoins des communes et de leurs habitants en adaptant continuellement l'offre et les tarifs. Afin de permettre au plus grand nombre de s'initier à un sport, les élus ont décidé de maintenir la participation des familles à 10 euros par an et par activité pour un enfant

résidant sur le territoire, et à 15 euros par semestre pour les activités équestres. Cette année, les nouveautés seront donc purement sportives. La Porte du Hainaut proposera du hockey sur gazon à Hasnon ainsi que du football américain. Par ailleurs, elle va proposer plus de créneaux horaires et de lieux pour les initiations au tennis, au tir à l'arc, à l'escrime, aux arts du cirque et aux rollers. L'objectif étant que chaque enfant puisse pratiquer à moins de 10 kilomètres de chez lui.



) Parmi la trentaine d'activités proposées, beaucoup favorisent l'esprit d'équipe.

Pour s'inscrire

Le détail des disciplines proposées (lieux, horaires, conditions) ainsi que les fiches d'inscription seront distribuées à la rentrée dans les mairies et les écoles du territoire. Les activités reprendront le mercredi 11 septembre.

Ne tardez pas inscrire vos enfants (6 à 12 ans).

Renseignements au service des sports de La Porte du Hainaut
au 03 27 09 92 80

ou 03 27 09 97 60 ou par mail :
cis-sport@agglomeration-porteduhainaut.fr



) Comme le tennis, les arts du cirque ou le tir à l'arc, l'escrime sera une discipline que les enfants pourront pratiquer sur l'ensemble du territoire.

Des nouveaux P'tits Champions en lice

Le 28 juin prochain à Saint-Amand-les-Eaux, près de 300 enfants venus de 24 communes se disputeront le titre de P'tits Champions de La Porte du Hainaut. Une dizaine d'ateliers, sportifs ou civiques, leur seront proposés.

A l'issue de la journée, le P'tit champion de chaque commune sera désigné. Quatre d'entre eux représenteront l'agglomération lors de la grande finale programmée le 17 décembre 2006 sur le campus de l'Université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis.



Une marianne d'Or de la jeunesse pour Alain Bocquet et Saint-Amand-les-Eaux

Le 11 avril dernier, à Paris, et le 2 juin à Saint-Amand-les-Eaux, le maire et président de La Porte du Hainaut, Alain Bocquet a reçu la Marianne d'Or de la Jeunesse. Créé par Alain Trampoglieri en 1984, pour récompenser les bonnes pratiques de l'action et du développement local, ce "César des maires" couronne le travail que la ville thermale fait depuis des années en faveur de la Jeunesse. Un bel encouragement de plus pour une équipe récompensée l'an dernier par le trophée de la "Ville la plus sportive de France".



Ph. Ville de Saint-Amand-les-Eaux

Alain Trampoglieri, Secrétaire général des Mariannes d'Or et Geneviève de Fontenay ont remis le titre à Alain Bocquet.

Un coup de pouce pour être chez soi

La Porte du Hainaut va aider les jeunes ménages à acquérir leur premier logement. Dès que les modalités de mise en œuvre seront établies, elle octroiera aux primo accédants résidants ou travaillant sur le territoire, une subvention correspondant à 35 % du montant de leur prêt à taux zéro, dans la limite de 7 500 euros. Objectif de ce coup de pouce financier : faire basculer les projets d'achat du rêve à la réalité. Cette mesure entre



Les accédants à la propriété vont bientôt bénéficier d'une subvention de l'agglomération.

dans la politique globale que l'agglomération élabore en faveur de l'accès à la propriété.

Insertion et réhabilitation de logements font bon ménage

Pour répondre à la demande de logements sociaux, La Porte du Hainaut utilise tous les dispositifs d'aide existants qu'elle renforce par des aides qui lui sont propres. L'idée : relancer la construction neuve et réhabiliter les logements privés, occupés ou non. Pour remettre sur le marché des logements vacants, elle vient de se doter d'un nouvel outil, utilisé avec succès par la ville d'Escautpont.

Il s'agit de confier à des associations d'insertion la réhabilitation de logements vacants, achetés par les communes ou par l'agglomération. L'enjeu est double : remettre en location à prix modéré des logements aujourd'hui vacants et ramener vers l'emploi des personnes en difficulté.

Un conservatoire zoologique aux Soufflantes

Présenté à la presse par les investisseurs privés qui le portent, le projet de parc zoologique rassemblant des

Le lycée horticole sera reconstruit à Raismes

Le 1^{er} janvier dernier, le lycée horticole de Raismes a officiellement intégré le giron de la Région, rejoignant ainsi les autres établissements publics d'enseignement agricole. Une excellente nouvelle, à laquelle la mobilisation sans faille de l'équipe pédagogique, emmenée par Jean-Marie Dubois, le proviseur, et soutenue par les élus de La Porte du Hainaut, n'est pas étrangère.

Les élus régionaux ont montré leur détermination à mener rapidement la reconstruction du lycée, comme en attestent les visites successives de Philippe Kemel, le vice-président chargé des lycées puis de Daniel Percheron, le président de la Région. Le projet mené en concertation avec La Porte du Hainaut, qui va mettre à disposition les terrains, le conseil d'administration du lycée présidé par Eric Renaud, et l'équipe pédagogique, devrait aboutir à l'ouverture du nouvel établissement à la rentrée 2009.

Aujourd'hui enclavé, le lycée pourra étendre ses équipements pédagogiques sur une douzaine d'hectares, en cours d'acquisition par l'agglomération à Raismes Vicoigne. Enfin, pour faciliter l'avancement du projet, la Région va déléguer la maîtrise d'ouvrage à La Porte du Hainaut et le concours d'architecture pourrait être lancé d'ici la fin de l'année.



Les espèces menacées pourraient trouver un refuge accueillant aux Soufflantes.

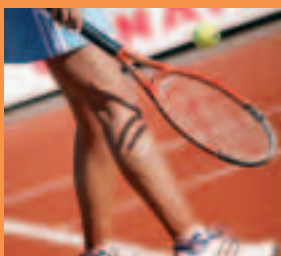
espèces en voie de disparition a de quoi séduire. Parce que la préservation des animaux menacés ne laisse personne insensible ; parce que ce projet permettrait de conserver à la zone des Soufflantes son caractère naturel, tout en lui redonnant un véritable essor qui rayonnerait sur l'ensemble du Denaisis ; parce qu'il mettrait en valeur l'histoire de ce site,

devenue une friche industrielle sans devenir. Mais aussi parce que les habitants et les enfants du territoire seront les premiers bénéficiaires de ce zoo à vocation pédagogique, qui sera, sans nul doute, un pôle d'attraction régional. Les investisseurs espèrent ouvrir le parc en 2009. L'année qui vient sera consacrée aux consultations et aux procédures administratives.

Sur vos tablettes...

Les manifestations soutenues par La Porte du Hainaut

) Du 2 au 10 septembre à Denain Open Gaz de France de La Porte du Hainaut



Ph. S. Dhote

Tournoi international de tennis féminin sur terre battue. Troisième tournoi français, labellisé *Open Gaz de*

France, Denain attire des joueuses qui participent aux plus grands tournois, dont Roland Garros. Pour autant, malgré l'importance grandissante du tournoi dans le paysage tennistique français, l'ambiance demeure bon enfant au parc Lebreton. Raison de plus pour ne pas manquer cette occasion, unique dans la région, d'assister gratuitement à des matches de si haut niveau sur terre battue. Qualifications les 2 et 3 septembre ; tableau final du 4 au 10 septembre.

> Tennis Club municipal de Denain Parc Lebreton
<http://www.tfi.fft.fr/wta.denain/>

) Les 9 et 10 septembre Les Médié'Val de Bellaing

Un plongeon dans l'atmosphère médiévale, c'est ce que vous vivrez à Bellaing les 9 et 10 septembre. Ce week-end-là, le village vivra au rythme des chevaliers, des damoiselles, des jongleurs, des conteurs et des troubadours, des montreurs d'ours et des fauconniers. Dans les rues transformées en grand marché médiéval, plusieurs dizaines d'artisans venus de toute la France vous présenteront leurs savoir-faire étonnants.

> En pratique :

- Samedi à partir de 18 heures 30 : *"Un soir hors du temps"* Marché médiéval nocturne à la lueur des torches autour de campe-



Ph. Ville de Bellaing

ments : petites animations, tavernes, grillades....

Concerts à partir de 20 heures : le groupe *Al'Varex* composés de virtuoses des instruments traditionnels, ouvrira la soirée avec sa musique envoûtante et entraînante. *Merzhin* prendra la suite en mêlant rock, musique bretonne et celtique.
> **Tarif adulte : 8€, gratuit pour les moins de 12 ans.**

• **Dimanche de 10 h à 19 heures :** *"Un jour au Moyen-Age"*

Fête médiévale autour de campements sur la place du village, cortège costumé, marché médiéval, animations en continu, tavernes et viandes en broche.

> **Entrée gratuite. Renseignements à la mairie de Bellaing (03 27 24 09 09) ou sur www.bellaing.fr**

) Les 9 et 10 septembre 9^e édition du Raismesfest

Le festival de rock Metal et Progressif soutenu par le centre culturel de Raismes et La Porte du Hainaut revient avec un plateau de choix, tout en offrant aux groupes régionaux la possibilité de se faire connaître.

> **Renseignements au 03 27 14 94 27 ou : <http://www.raismesfest.com>**



) Le dimanche 24 septembre à Raismes La course des terrils

Connue et reconnue jusqu'au niveau international, la Course des Terrils est une compétition pour certains, mais sans enjeu financier, un challenge à relever pour beaucoup, un temps ludique et folklorique pour tous ; ce qui en fait un événement foncièrement populaire. Entre la Balade des P'tits Quinquins (0,7 km) et la Sauvage (22,8 km et 5 terrils à franchir), en passant par le challenge des Grosses Berlines, chacun trouvera le parcours



Ph. S. Dhote

adapté à son âge et ses possibilités physiques.

Les inscriptions sont ouvertes !

> **Inscriptions par Internet du lundi 10 juillet au mardi 19 septembre (à minuit) ; inscriptions par courrier ouverte jusqu'au dimanche 17 septembre.**

Aucune inscription ne sera prise sur place avant la course.

Départ et arrivée au Château de la Princesse ; douches sur place.

Contact : Comité de la Course des Terrils
BP 103 - 59590 Raismes

Tél. : 03 27 14 94 14

www.coursedesterrils.org

) Du 20 au 24 septembre Week-end culturel d'Hasnon

Comme elle le fait tous les ans, la commune d'Hasnon organise une manifestation culturelle destinée à un large public. Cette année, les festivités commenceront le mercredi 20 avec un spectacle pour les enfants intitulé *Les Aventures de Gandalf et Bidouli* par La Compagnie du Rêve.

Il sera suivi le vendredi 22 par un concert de la musique municipale baptisé *"Regroupement musical"*. Le samedi 23 aura lieu un *"Regroupement choral"* rassemblant les choristes de Fretin, de Saint-Amand-les-Eaux et d'Hasnon. Ce grand week-end culturel s'achèvera le dimanche 24 septembre par un spectacle hommage à *Jacques Brel* donné par Le chanteur *Simon Colliez* et la chanteuse *Emy Pearl*.

> **Renseignements : mairie d'Hasnon.**
Tél. : 03 27 21 67 17.